## 1885.] The Poetical Imagery in the Book of Revelation.

gressed the whole law from Aleph to Tau. . . Abraham kept the law from Aleph to Tau. . . When God pronounced a blessing on Israel, He did it from Aleph to Tau." These Hebrew letters, when joined, make the word "Eth," the definite article, which the Rabbins regarded as primarily signifying *substance* (Eben Ezra). Thus the Syriae version translates Gen. i: 1, "The (eth) heavens and the (eth) earth," by words equivalent to the *substance* or *being*, the matter and primal forces of the heavens and the earth. The expression in Revelation would thus be recognized by every Jew as a picture of Christ as the source and summation of the created universe.

The definition of God as He "which is, and which was, and which is to come" (Rev. i: 4), is the Rabbinical paraphrase of the name "Jehovah," which was commemorated in the three hours of daily prayer. In Chasad Shimuel we read: "These hours point out the holy, blessed God; he who was, who is, and who shall be. The Morning prayer points out him who was before the foundation of the world: the Noonday prayer points out him who is; and the Evening prayer points out him who is to come."

"The seven spirits which are before the throne" (Rev. i: 4) remind one of Jonathan ben Uzziel's comment on Gen. xi: 7: "God said to the seven angels which stand before him," etc.; and of Raphael's announcement in Tobit xii: 15: "I am one of the seven holy angels which present the prayers of the saints, and which go in and out before the glory of the Holy One."

"The seven stars in his right hand (Rev. i: 16), which are afterward interpreted to be the seven angels of the churches, are used thus by Jonathan ben Uzziel on Ex. xl: 4: "Seven lamps of the candlestick are like the seven stars which the righteous resemble."

The "keys of hell and death" (Rev. i: 18) are suggestive of, and were probably suggested by, the saying in the Jerusalem Targum on Gen. xxx: 22: "There are four keys in the hand of God which he never trusts to angel or seraph: 1. The key of the rain; 2. The key of provision; 3. The key of the grave; 4. The key of the barren womb."

"The second death" (Rev. ii: 11) is an expression we find in Jerusalem Targum on Deut. xxxiii: 6: "Let Reuben live in this world and not die by the second death."

"The doctrine of Balaam, who taught Balak to cast a stumblingblock before the children of Israel" (Rev. ii: 14), is not expressly stated in the Old Testament; but the abominations mentioned in Num. xxv. are by the Targum writers attributed directly to the counsel of Balaam.

"Thou hast a few names even in Sardis which have not defiled their garments, and they *shall walk with me in white*" (Rev. iii: 4). This saying is illumined by the statement of Maimonides, that the San-

283